# KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1164/2008,

## 24. november 2008,

## millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 517/94 kohaselt 2009. aastaks ette nähtud tekstiilikvootide haldamise ja jagamise eeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 7. märtsi 1994. aasta määrust (EÜ) nr 517/94 teatavatest kahepoolsete lepingute, protokollide või muude kokkulepetega ja ühenduse impordi erieeskirjadega hõlmamata kolmandatest riikidest pärit tekstiiltoodete importimise ühiseeskirjade kohta, [1] eriti selle artikli 17 lõikeid 3 ja 6 ning artikli 21 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Määrusega (EÜ) nr 517/94 kehtestati teatavatest kolmandatest riikidest pärit teatavate tekstiiltoodete impordi suhtes koguselised piirangud, mida eraldatakse põhimõttel „kes ees, see mees".

(2) Selle määruse kohaselt on võimalik teatavatel asjaoludel kasutada muid eraldamismeetodeid, jagada kvoodid osadeks või reserveerida osa konkreetsest koguselisest piirnormist ainuüksi neile taotlustele, mille tõenduseks on esitatud varasema imporditegevuse tulemused.

(3) 2009. aastaks kehtestatud kvootide haldamise eeskirjad tuleb vastu võtta enne kvoodiaasta algust, et mitte mõjutada põhjendamatult kaubavoogude järjepidevust.

(4) Eelmistel aastatel vastu võetud meetmed, nagu näiteks komisjoni 28. novembri 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 1402/2007 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 517/94 kohaselt 2008. aastaks ettenähtud tekstiilikvootide haldamise ja jagamise eeskirjad) [2] kehtestatud meetmed, osutusid rahuldavaks ja seega on asjakohane võtta vastu samasugused eeskirjad aastaks 2009.

(5) Et rahuldada võimalikult paljude ettevõtjate huvisid, on asjakohane muuta põhimõttel „kes ees, see mees" toimiv eraldamismeetod paindlikumaks, määrates selle meetodi abil kindlaks igale ettevõtjale eraldatavate koguste ülemmäär.

(6) Kaubanduse järjepidevuse ja tõhusa kvoodihalduse tagamiseks tuleks ettevõtjatel võimaldada esitada esialgne impordiloa taotlus aastaks 2009 aastal 2008 imporditud kogusega võrdses ulatuses.

(7) Koguste optimaalse kasutamise huvides tuleks lubada taotleda lisakogust ettevõtjal, kes on kasutanud vähemalt poole kogusest, millele on luba väljastatud, eeldusel et sellised kogused on kvootide raames saadaval.

(8) Tõrgeteta haldamise huvides peaksid impordiload kehtima üheksa kuud alates väljaandmise kuupäevast, kuid kõige kauem aasta lõpuni. Liikmesriigid peaksid väljastama litsentse vaid siis, kui komisjon on neile teatanud, et kogused on saadaval, ning kui ettevõtja suudab tõendada lepingu olemasolu ja kinnitada, kui konkreetse sättega ei ole ette nähtud vastupidist, et talle ei ole käesoleva määruse alusel varem eraldatud impordiluba asjaomaste kategooriate ja riikide jaoks. Pädevatel riiklikel asutustel peaksid sellegipoolest olema volitused pikendada importijate taotluste alusel kolme kuu võrra ja kõige rohkem kuni 31. märtsini 2010 nende litsentside kehtivust, millest vähemalt pool on taotluse esitamise kuupäevaks ära kasutatud.

(9) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 517/94 artikli 25 kohaselt asutatud tekstiilikomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse eesmärk on kehtestada määruse (EÜ) nr 517/94 IV lisa kohaselt teatavatele tekstiiltoodetele aastaks 2009 ette nähtud koguseliste impordikvootide haldamise eeskirjad.

*Artikkel 2*

Artiklis 1 osutatud kvoodid eraldatakse sellises ajalises järjestuses, milles liikmesriigid teatavad komisjonile üksikettevõtjate esitatud taotlustest, ning koguses, mis ei ületa ühe ettevõtja kohta I lisas ette nähtud maksimumkogust.

[1] EÜT L 67, 10.3.1994, lk 1.
[2] ELT L 311, 29.11.2007, lk 27.

Sellegipoolest ei kohaldata maksimumkoguseid ettevõtjate suhtes, kes suudavad oma esmast 2009. aasta taotlust esitades riiklikele pädevatele asutustele tõendada, et kõnealuste kategooriate ja kolmandate riikide puhul ületas nende import neile aastaks 2008 iga konkreetse kategooria jaoks impordilitsentsidega ette nähtud maksimumkoguseid.

Selliste ettevõtjate puhul võivad pädevad asutused lubada importi, mis ei ületa kõnealustest kolmandatest riikidest ja kõnealuste kategooriate osas 2008. aastal imporditud koguseid, eeldusel et kvootide raames on selleks piisavalt võimalusi.

*Artikkel 3*

Importija, kes on kasutanud ära 50 % või rohkem talle käesoleva määruse alusel eraldatud kogusest, võib esitada sama kategooria ja päritoluriigi kohta täiendava taotluse koguste suhtes, mis ei ületa I lisaga ette nähtud maksimumkoguseid.

*Artikkel 4*

1. II lisas loetletud pädevad riiklikud asutused võivad alates 7. jaanuari 2009. aasta kella 10.00 teatada komisjonile kogustest, mille kohta on esitatud impordiloa taotlused.

Esimeses lõigus määratud aeg on esitatud Brüsseli aja järgi.

2. Pädevad riiklikud asutused väljastavad lube vaid siis, kui komisjon on neile vastavalt määruse (EÜ) nr 517/94 artikli 17 lõikele 2 teatanud, et nimetatud koguseid võib importida.

Nad väljastavad impordilube ainult siis, kui ettevõtja:

a) tõendab kaupade tarnimisega seotud lepingu olemasolu ja

b) kinnitab kirjalikult kõnealuste kategooriate ja riikide suhtes, et:

i) talle ei ole käesoleva määruse alusel varem impordiluba antud või

ii) talle on käesoleva määruse alusel impordiluba antud, kuid ta on sellest vähemalt 50 % ära kasutanud.

3. Impordiload kehtivad väljaandmise kuupäevast üheksa kuud, kuid kõige kauem kuni 31. detsembrini 2009.

Pädevad riiklikud asutused võivad importija taotlusel siiski pikendada kolme kuu võrra sellise loa kehtivust, millest on taotluse esitamise ajaks vähemalt 50 % ära kasutatud. Selline pikendatud kehtivusega luba aegub igal juhul hiljemalt 31. märtsil 2010.

*Artikkel 5*

Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 2009.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 24. november 2008

*Komisjoni nimel*
*komisjoni liige*
Catherine ASHTON

*I LISA*

**Artiklites 2 ja 3 osutatud maksimumkogused**

| Asjaomane riik | Kategooria | Ühik | Maksimumkogus |
|---|---|---|---|
| Põhja-Korea | 1 | kilogrammi | 10 000 |
| | 2 | kilogrammi | 10 000 |
| | 3 | kilogrammi | 10 000 |
| | 4 | tükki | 10 000 |
| | 5 | tükki | 10 000 |
| | 6 | tükki | 10 000 |
| | 7 | tükki | 10 000 |
| | 8 | tükki | 10 000 |
| | 9 | kilogrammi | 10 000 |
| | 12 | paari | 10 000 |
| | 13 | tükki | 10 000 |
| | 14 | tükki | 10 000 |
| | 15 | tükki | 10 000 |
| | 16 | tükki | 10 000 |
| | 17 | tükki | 10 000 |
| | 18 | kilogrammi | 10 000 |
| | 19 | tükki | 10 000 |
| | 20 | kilogrammi | 10 000 |
| | 21 | tükki | 10 000 |
| | 24 | tükki | 10 000 |
| | 26 | tükki | 10 000 |
| | 27 | tükki | 10 000 |
| | 28 | tükki | 10 000 |
| | 29 | tükki | 10 000 |
| | 31 | tükki | 10 000 |
| | 36 | kilogrammi | 10 000 |
| | 37 | kilogrammi | 10 000 |
| | 39 | kilogrammi | 10 000 |
| | 59 | kilogrammi | 10 000 |
| | 61 | kilogrammi | 10 000 |
| | 68 | kilogrammi | 10 000 |
| | 69 | tükki | 10 000 |
| | 70 | paari | 10 000 |
| | 73 | tükki | 10 000 |
| | 74 | tükki | 10 000 |
| | 75 | tükki | 10 000 |
| | 76 | kilogrammi | 10 000 |
| | 77 | kilogrammi | 5 000 |
| | 78 | kilogrammi | 5 000 |
| | 83 | kilogrammi | 10 000 |
| | 87 | kilogrammi | 10 000 |
| | 109 | kilogrammi | 10 000 |
| | 117 | kilogrammi | 10 000 |
| | 118 | kilogrammi | 10 000 |
| | 142 | kilogrammi | 10 000 |
| | 151A | kilogrammi | 10 000 |
| | 151B | kilogrammi | 10 000 |
| | 161 | kilogrammi | 10 000 |

*II LISA*

**Artiklis 4 osutatud litsentse väljastavate asutuste loetelu**

1. **Austria**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Tel. (43-1) 711 00-0
Fax (43-1) 711 00-8386

2. **Belgia**

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
Economisch Potentieel
KBO-Beheerscel — Vergunningen
Leuvenseweg 44
B-1000 Brussel
Tel. +32 (0) 2 277 67 13
Fax +32 (0) 2 277 50 63

SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
Potentiel économique
Cellule de gestion BCE — Licences
Rue de Louvain 44
B-1000 Bruxelles
Tél. +32 (0) 2 277 67 13
Fax +32 (0) 2 277 50 63

3. **Bulgaaria**

Министерство на икономиката и енергетиката
Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол”
ул. „Славянска” № 8
BG-1052 София
Република България
Тел. (359-2) 940 70 08/(359-2) 940 76 73/
(359-2) 940 78 00
Факс (359-2) 981 50 41/(359-2) 980 47 10/
(359-2) 988 36 54

4. **Küpros**

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Department
6 Andrea Araouzou Str.
CY-1421 Nicosia
Tel: ++357 2 867100
Fax: ++357 2 375120

5. **Tšehhi Vabariik**

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Tel.: (420) 224 90 71 11
Fax: (420) 224 21 21 33

6. **Taani**

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Langelinje Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 30
Fax (45) 35 46 60 29

7. **Eesti**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Estonia
Tel.: (372) 625 6400
Faks: (372) 631 3660

8. **Soome**

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Puhelin: (358-9) 61 41
Faksi: (358-20) 492 28 52

Tullstyrelsen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
Faksi: (358-20) 492 28 52

9. **Prantsusmaa**

Ministère de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi
Direction générale des entreprises
Service des industries manufacturières et des activités postales
Bureau «Textile Importations»
Le Bervil
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12
Tél. (33) 153 44 96 60
Fax (33) 153 44 91 81

10. **Saksamaa**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Str. 29—35
D-65760 Eschborn
Tel.: (49 61 96) 908-0
Fax: (49 61 96) 908 800

11. **Kreeka**

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ. (30210) 328 6021-22
Φαξ: 210 328 60 94

12. **Ungari**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345.
Tel.: (36-1) 336 73 00
Fax: (36-1) 336 73 02

13. **Iirimaa**

Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (353-1) 631 21 21
Fax (353-1) 631 28 26

14. **Itaalia**

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale
DIV. III
Viale America 341
I-00144 Roma
Tel. (39 06) 59 64 75 17, 59 93 24 71, 59 93 22 45, 59 93 22 60
Fax (39 06) 59 93 26 36
E-mail: polcom3@mincomes.it

15. **Läti**

Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Tel.: 00 371 670 132 99 / 00 371 670 132 48
Fakss: 00 371 672 808 82

16. **Leedu**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Tel.: 00 370 5 262 87 50 / 00 370 5 261 94 88
Fax: 00 370 5 262 39 74

17. **Luksemburg**

Ministère de l'économie et du commerce
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél. (352) 47 82 371
Fax (352) 46 61 38

18. **Malta**

Ministry for Competitiveness and Communication
Commerce Division, Trade Services Directorate
Lascaris
Valletta CMR02
Malta
Tel: 00 356 21 237 112
Fax: 00 356 21 237 900

19. **Madalmaad**

Belastingdienst/Douane
Centrale dienst voor in- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen
Tel. (31 50) 523 26 00
Fax (31 50) 523 22 10

20. **Poola**

Ministerstwo Gospodarki
pl. Trzech Krzyży 3/5
PL-00-950 Warszawa
Tel.: (48 22) 693-55-53
Faks: (48 22) 693-40-21

21. **Portugal**

Ministério das Finanças e da Administração Pública
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega
P-1149-060 LISBOA
Tel.: (351) 218 81 42 63
Fax: (351) 218 81 42 61
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt

22. **Rumeenia**

Ministerul pentru Întreprinderi Mici şi Mijlocii, Comerţ, Turism şi Profesii Liberale
Direcţia Generală Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu nr. 16
Bucureşti, sector 1
Cod poştal 010036
Tel. +40 21 315 00 81
Fax +40 21 315 04 54
E-mail: clc@dce.gov.ro

| | |
|---|---|
| 23. **Slovakkia**<br><br>Ministerstvo hospodárstva SR<br>Oddelenie licencií<br>Mierová 19<br>827 15 Bratislava<br>Slovensko<br>Tel.: (421-2) 48 54 20 21/(421-2) 48 54 71 19<br>Fax: (421-2) 43 42 39 19 | 24. **Sloveenia**<br><br>Ministrstvo za finance<br>Carinska uprava Republike Slovenije<br>Carinski urad Jesenice<br>Center za TARIC in kvote<br>Spodnji Plavž 6c<br>SLO-4270 Jesenice<br>Slovenija<br>Tel: +386(0)4 297 44 70<br>Fax: +386(0)4 297 44 72<br>E-mail: taric.cuje@gov.si |
| 25. **Hispaania**<br><br>Ministerio de Industria, Turismo y Comercio<br>Secretaría General de Comercio Exterior<br>Paseo de la Castellana nº 162<br>E-28046 Madrid<br>Tel. (34) 913 49 38 17, 913 49 37 48<br>Fax (34) 915 63 18 23, 913 49 38 31 | 26. **Rootsi**<br><br>National Board of Trade (Kommerskollegium)<br>Box 6803<br>S-113 86 Stockholm<br>Tfn (46-8) 690 48 00<br>Fax (46-8) 30 67 59 |
| 27. **Ühendkuningriik**<br><br>Department of Trade and Industry<br>Import Licensing Branch<br>Queensway House<br>West Precinct<br>Billingham TS23 2NF<br>United Kingdom<br>Tel.: (44 1642) 36 43 33, 36 43 34<br>Fax: (44 1642) 53 35 57 | |